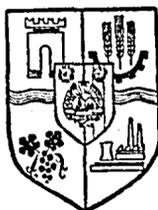




PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚ-VĂ!

Lăncara roșie



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXX,

Nr. 9093

4 pagini 30 bani

Vineri

30 noiembrie 1973

„Proiectele planului și bugetului pe anul 1974 asigură împlinirea consecventă a programului elaborat de Congresul al X-lea și Conferința Națională, dezvoltarea într-un ritm mai înalt a economiei naționale, ridicarea la un nivel calitativ superior a întregii activități economico-sociale“.

(Din cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la Plenara comună a Comitetului Central al Partidului Comunist Român și Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României).

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la Plenara comună a Comitetului Central al Partidului Comunist Român și Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României

Înfruptarea cu succes a planului în primii trei ani ai cincinalului

Scumli tovarăși,
Plenara Comitetului Central al partidului, care își desfășoară lucrările împreună cu Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, a dezbătut planul de stat și bugetul pe 1974 ce urmează a fi supuse Marii Adunări Naționale. După cum vă este cunoscut, planul a fost elaborat încă în vara acestui an și a fost dezbătut în toate unitățile economico-sociale; principalii săi indicatori sunt cunoscuți, au fost dezbătute în aceste zile în secțiunile Consiliului Suprem precum și într-o serie de ședințe pregătitoare cu conducerea ministerelor și altor organe centrale. Se poate spune, deci, că el este emanarea unei largi participări a cadrelor din toate domeniile de activitate. În cadrul plenerului au fost examinate, de asemenea, sarcinile dezvoltării în continuare a resurselor energetice în România, măsuri menite să aducă la folosirea mai judicioasă a combustibilului și energiei electrice în toate domeniile de activitate din țara noastră. De asemenea, plenera a analizat activitatea desfășurată în acest an de partid și statul nostru pe plan internațional.

Relevind succesele mari obținute în prezent în realizarea obiectivelor cincinalului, tovarăși care se lasă să vă spună că dezbaterile s-au desfășurat într-un spirit critic, lucrativ și constructiv, o serie de probleme și neajunsuri, făcând numeroase propuneri menite să asigure perfecționarea muncii de conducere și organizare a economiei, punerea mai eficientă în valoare a potențialului material și uman al țării, îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor importante înscrise în planul pe 1974. Putem spune că dezbaterile s-au desfășurat într-un spirit critic, lucrativ și constructiv, o serie de probleme și neajunsuri, făcând numeroase propuneri menite să asigure perfecționarea muncii de conducere și organizare a economiei, punerea mai eficientă în valoare a potențialului material și uman al țării, îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor importante înscrise în planul pe 1974. Putem spune că dezbaterile s-au desfășurat într-un spirit critic, lucrativ și constructiv, o serie de probleme și neajunsuri, făcând numeroase propuneri menite să asigure perfecționarea muncii de conducere și organizare a economiei, punerea mai eficientă în valoare a potențialului material și uman al țării, îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor importante înscrise în planul pe 1974.

Sper însă că tovarășii vor avea în vedere să facă aceste în perioada de dezbateră a planului în unitățile și în organizațiile respective, în cadrul adunărilor generale ce urmează să aibă loc la începutul anului în legătură cu activitatea ce trebuie desfășurată pe anul viitor.

Dezbaterile au evidențiat sprijinul cu care întregul nostru popor traduce în viața politică internă și externă a partidului, hotărîrea sa fermă de a face totul pentru realizarea programului elaborat de Congresul al X-lea și de Conferința Națională privind edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră. Ministeriele, institutiile economice centrale, organele de partid și de stat, Consiliul de Miniștri, Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale vor trebui să analizeze cu toată atenția critică formulate în pleneră, precum și propunerile făcute în vederea măsurilor pentru rezolvarea operativă a acestor probleme de care depind buna desfășurare a activității economice și sociale în țara noastră, îndeplinirea cu succes a sarcinilor ce revin fiecărui minister și organism în parte.

Scumli tovarăși,
Proiectele planului și bugetului pe 1974 prevăd continuarea în ritm înalt a dezvoltării economiei naționale, în vederea împlinirii în bune condiții a hotărîrilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale.
În vederea a trece la analiza acestor prevederi, consider necesar să subliniez în mod succint rezultatele obținute în realizarea sarcinilor cincinalului pe primii trei ani. Constatam cu satisfacție că sarcinile pe primii trei ani ai cincinalului, precum și o bună parte din angajamentele asumate de oamenii muncii, au fost îndeplinite cu succes, iar în unele domenii chiar depășite. Sporul total de producție industrială realizat în acești trei ani, față de prevederile cincinalului, se ridică la 30-de miliarde lei.
Producția industrială pe care o obținem în acest an va fi cu circa 15 miliarde lei mai mare decât nivelul stabilit inițial în cincinal pentru 1973, înregistrându-se un ritm de creștere de aproape 15% la sursă față de 1972. Volumul producției industriale din 1973 este superior celui obținut în întregul cincinal 1956-1960.

organizațiilor de partid. Întregul nostru popor. (Applauze puternice).

Apreciind cum se cuvine succesele, rezultatele de seamă obținute în aceste trei ani în toate domeniile de activitate, nu putem trece însă cu vederea neajunsurile și greșelile care s-au manifestat în viața economică și care au avut repercusiuni negative asupra dezvoltării producției, a eficienței ei, asupra creșterii veniturilor naționale. Astfel, trebuie spus că la o serie de produse fizice importante, sarcinile de plan nu au fost îndeplinite integral în acest an. Pierderile de producție determinate de nerespectarea coreșpunzătoare a capacităților de producție au continuat să se mențină la un nivel ridicat. Indicii de utilizare a parcului de mașini-unelte au fost, de asemenea, sub prevederile de plan. S-au manifestat serioase rămășițe în urmă în ce privește respectarea termenelor de dare în funcțiune a unor obiective, volumul investițiilor neaterminate ajungând, la sfîrșitul anului 1973, la circa 70 miliarde lei. În multe unități nu se realizează sarcinile de sporire a productivității muncii prevăzute în plan, se depășesc normele de consum la materiile prime, materialele și combustibilii, se mențin ridicate rebiturile și dobinzile penalizatoare. Toate acestea împiedică supra eficiența fondurilor fixe productive. Viața demostrează că lipsurile manifestate în procesul îndeplinirii planului nu pro-

vin, de cele mai multe ori, din cauze obiective, ci se datoresc faptului că problemele organizării activității productive, ale eficienței și preocupă în măsură coreșpunzătoare ministerele și întreprinderile, organele de partid și de stat. Dacă, în condițiile arătate, am realizat planul cu o depășire simțitoare și în acest an, este de înțeles că plusul de producție pe care l-am fi putut realiza ar fi fost cu mult mai mare dacă s-ar fi lucrat în toate sectoarele cu capacitatea maximă, folosindu-se pe deplin posibilitățile de care dispune astăzi economia românească.

Din constatările pe care le-am făcut în cursul diferitelor vizite în întreprinderi. În discuțiile cu activii de partid și de stat, în adunările ținute cu activele de partid județene, precum și în consiliile care au avut loc la Comitetul Central cu primii secretari județeni, cu cadrele economice de conducere a rețelii clar că printr-o muncă organizatorică mai perseverentă, concretă, toate aceste neajunsuri puteau fi înlăturate. Disponem de tot ceea ce este necesar pentru a pune capăt lipsurilor ce se mai mențin, pentru a asigura îmbunătățirea întregii noastre activități, îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor ce stau în fața organelor și organizațiilor de partid, a organelor economice.

Obiectivele planului pe 1974 asigură continuarea dezvoltării economiei naționale în ritm înalt, împlinirea programului elaborat de Congresul al X-lea și Conferința Națională

Scumli tovarăși,

Proiectele planului și bugetului pe anul 1974 asigură împlinirea consecventă a programului elaborat de Congresul al X-lea și Conferința Națională, dezvoltarea într-un ritm mai înalt a economiei naționale, ridicarea la un nivel calitativ superior a întregii activități economico-sociale. Analiza și dezbaterile organizate, cu participarea marelui de oameni al muncii, pentru fundamentarea prevederilor, examinarea succesivă a mai multor variante și alegerea celei considerate mai coreșpunzătoare, conducerea de către partid a întregii munci de elaborare a obiectivelor de dezvoltare economică, dau planului pe

1974 un caracter realist, fac ca el să răspundă în bune condiții posibilităților economice noastre, cerințelor mersului înainte pe drumul edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Planul realizează cuprinderea unitară a diferitelor laturi ale activității economice și sociale. Pentru prima oară, planul anual este desfășurat și pe ramuri și subramuri. Pornind de la rolul crescând al centralelor în conducerea proceselor economice am stabilit ca, începînd din 1974, activitatea să primească sarcini directe prin planul național unic. De asemenea, în plan s-au înscris și sarcinile dezvoltării în profil teritorial pe județe.

Principalii indicatori ai dezvoltării economice și sociale a R. S. României în anul 1974

		1973		1974		%
		u.m.	Preliminar	Plan cincinal	nivele actuale	
A	B	1	2	3	4	
1. Producția globală industrială	mid. lei	429,2	473,7	501,0	116,7	
2. Producția globală agricolă	mid. lei	93,2	113,2	113,2	121,5	
3. Volumul total al transp. mărfuri	mid. tone km	108,3	146,6	120	110,8	
4. Investiții totale în econ. națională din care: construcții-montaj	mid. lei	102,7	117,3	121,3	118,1	
5. Volum total de comerț exterior	mil. lei		48,4	48,9	50,4	104,1
a. Export total	mil. lei		34759	32037	49103	141,3 *
	val.		18066	18145	25934	143,5 *
din care:						
- deșezee libere	mil. lei		8092	8189	14268	176,3
b. Import total	mil. lei		16693	14792	23169	138,8 *
din care:						
- deșezee libere	mil. lei		8012	5748	12082	150,8
6. Productivitatea muncii în industria republicană	lei/ salariat		197400	214000	216600	102,6
7. Număr total de salariați	mii		5789	5895	6030	
8. Volumul deșezilor de marfuri cu amănuntul prin comerț socialist	mid. lei		117,3	120,3	123,7	109,7
9. Volumul prestațiilor de servicii către populație	mid. lei		22,6	24,1	25,6	113,3

Pentru toate aceste mari realizări, de la tribuna plenerii adresez, în numele Comitetului Central și al partidului, cele mai calde felicitări mandatorilor, științivilor și intelectualilor, țăranilor și muncitorilor, muncii din țara noastră, țării deosebite de naționalitate, comuniștilor, organelor și

	A	B	1	2	3	4
10. Cheltuieli la 1000 lei producție mărfa în ind. republicană din care:						
- cheltuieli materiale	lei	707,0	687,3	687,3	687,3	97,2
11. Venitul național	mid. lei	291,8	322,4	334,5	334,5	114,6
12. Fondul de salarii	mid. lei	119,8	132,1	134,0	134,0	111,9
13. Veniturile reale pe un locuitor	lei	835	875	907	907	108,6

* Menționez că datele privind comerțul exterior — atât la export cît și la import — reflectă evoluția prețurilor pe piața internațională, care — după cum se știe — au înregistrat în ultima perioadă creșteri însemnate.

Prevederile planului asigură dezvoltarea în continuare a avuției noastre naționale, îmbunătățirea și modernizarea structurii economiei, valorificarea tot mai rațională și eficientă a resurselor materiale și umane ale societății, împlinirea integrală și chiar depășirea prevederilor cincinalului în domeniul creșterii nivelului de trai al poporului.

Prevederile planului asigură dezvoltarea în continuare a avuției noastre naționale, îmbunătățirea și modernizarea structurii economiei, valorificarea tot mai rațională și eficientă a resurselor materiale și umane ale societății, împlinirea integrală și chiar depășirea prevederilor cincinalului în domeniul creșterii nivelului de trai al poporului.

Principalele sarcini de care depinde realizarea cu succes a prevederilor planului pe 1974

Doresc să mă opresc acum asupra unor probleme de care depinde, după părerea mea, îndeplinirea în bune condiții a acestor prevederi și spre care trebuie să ne concentrăm forțele în anul ce urmează.

Unul din obiectivele centrale ale economiei noastre este asigurarea unei cît mai bune folosiri a capacităților de producție, atingerea la termenul prevăzute a parametrilor tehnico-economiți proiectați pentru noile obiective. După cum ești putut remarca, planul însuși pune un accent mai mare pe folosirea intensă a capacităților de producție. Pentru a ne da seama de importanța covârșitoare pe care o are această problemă, este bine să se rețină că sporirea cu numai un procent a gradului de folosire a capacităților de producție poate asigura o producție suplimentară de 5 miliarde lei, iar depășirea cu o lună a termenelor de realizare a parametrilor proiectați ar echivala cu un spor de circa 3 miliarde lei.

După cum știți, am realizat un volum mare de investiții, am construit multe întreprinderi noi, dotate cu

tehnica avansată — și trebuie să facem totul pentru folosirea maximă a acestor capacități. De altfel, însuși ritmul de creștere a producției industriale de 10,7 la sută, prevăzută pentru anul 1974, nu este împlinit, ci rezultatul dezvoltării capacităților de producție, a fondurilor fixe, al reflectării existenței unor posibilități reale de a împlini aceste depășiri. De altfel, dacă sîr reținem, tovarășul Florescu arăta aici că la țebra și țebra sintetică producția va crește anul viitor cu 90 la sută — și aceasta nu datorită unor măsuri deosebite, ci pentru simplul fapt că în acest an au intrat în producție noi capacități, care vor asigura această creștere.

Trebuie să înțelegem că avem obligația față de clasa muncitoare, față de popor, să facem totul pentru a folosi la mod rațional capacitățile pe care le-am creat, pentru a obține maximum de producție din fondurile alocate în producție. În ultimii ani, față de ce, îmbunătățirea situației în acest domeniu impune tuturor ministerelor, centralelor și întreprinderilor să analizeze cît mai judicioasă gra-

dule de folosire a spațiilor construite, luînd toate măsurile pentru asigurarea folosirii lor cît mai rațională și cu maximum de eficiență.

Trebuie să fie luate rapid măsuri energetice pentru perfecționarea fluxurilor tehnologice și eliminarea locurilor înguste, care împiedică așezarea parametrilor maximi. O atenție deosebită trebuie acordată reparațiilor, întinerii mașinilor, utilajelor și instalațiilor, asigurării pieselor de schimb necesare. Dorec, încă o dată, să atrag foarte serios atenția asupra necesității de a acordă mai multă atenție bunei întrețineri a utilajelor și mașinilor pe care le avem. Există lipsuri serioase în această privință. Se impune luarea unor măsuri hotărîte — în primul rînd de către ministere, întreprinderi, organele tehnice —, dar, totodată, și de către organizațiile de partid, de comitetele județene de partid, și împreună cu ele, de sindacate, de organizațiile de tineret, pentru unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii spre a asigura îngrijirea exemplară și funcționarea în cît mai bune condiții a utilajelor și mașinilor.

Trebuie să asigurăm respectarea cu sfințenie a normelor tehnice de exploatare. Să se ia toate măsurile pentru a nu se mai admite nici un fel de forțare a mașinilor și utilajelor, să asigurăm realizarea în timp și în bune condiții a tuturor reparațiilor și lucrărilor de întreținere. Este obligatoriu pentru toți cei care luăm în considerare, pentru toate organele și organizațiile, să facă totul pentru a asigura buna funcționare a acestor avuții, hotărîtoare pentru dezvoltarea întregii noastre societăți. O altă sarcină de mare importanță pentru dezvoltarea activității noastre economice este buna organizare a activității întreprinderilor, a schimburilor, astfel încît să se asigure funcționarea cu toată capacitatea a tuturor mașinilor și mașinilor. Trebuie să acționăm pentru încălcarea coreșpunzătoare și integrată a tuturor schimburilor. Să punem capăt cu hotărîre împlinirii forței de muncă în țel schimburi. Trebuie să asigurăm că fiecare schimb să funcționeze cu capacitatea deplină și aceasta începînd cu schimbul I și schimbul II.

(Cont. la pag 6 și 11)

PLENARA CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

În ziua de 29 noiembrie a.c. au avut loc sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu lucrările Plenerii Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste.

Participanții au dezbătut următoarele puncte înscrise la ordinea de zi:

1. Proiectul Planului național unic de dezvoltare economică-socială și al proiectului bugetului de stat pe 1974.
 2. Cu privire la principalele probleme ale dezvoltării energetice în România și măsurile de economisire a combustibililor și energiei electrice.
 3. Hotărîrea cu privire la constituirea și activitatea organizațiilor sătești ale Frontului Unității Socialiste.
 4. Hotărîrea cu privire la pregătirea și desfășurarea Congresului și a conferințelor comunale, orășenești, municipale și județene ale F.U.S.
- În cadrul plenerii s-au luat cuvîntul tovarășii: Ploștină Iulian, președintele Consiliului județean Mehedintă al F.U.S., Dinulescu Constantin, profesor universitar, Henric Adrian, secretar al Consiliului județean Caraș-Severin al U.G.R.S., Blaga Lucia, președinta Comitetului județean al Femelor din județul Gorj, Lică Georgehe, maistrul la Uzinele „Electroputer” — Craiova, Dobrovici Simion, președintele Consiliului județean Botoșani al F.U.S., Dumnică Petre, președintele Consiliului județean Botoșani al F.U.S., Ștefănescu Teodor, vicepreședinte al Uniunii județene Buzău a cooperativelor agricole de producție, Toma Spiridon, maistrul la Uzinele „I Mai” — Floiești, Ascanio Damian, vicepreședinte al Uniunii arhitecților.
- În cadrul dezbaterii proiectelor Planului național unic de dezvoltare economică-socială și al Bugetului de stat pe anul 1974, plenera a relevat faptul că prevederile acestora sînt realiste și coreșpunzătoare pe deplin cerințelor progresului social, necesită-

țelor actuale ale dezvoltării societății noastre. Înscriindu-se în coordonatele stabilite de Congresul al X-lea și Conferința Națională ale partidului,

aprobînd în unanimitate prevederile Planului și Bugetului pentru anul 1974 — care urmează a fi supuse Marii Adunări Naționale spre legiferare — Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste a exprimat totodată hotărîrea tuturor organizațiilor care compun Frontul Unității Socialiste, a tuturor oamenilor muncii în România și măsurile de economisire a combustibililor și energiei electrice.

1. — Raportul despre activitatea desfășurată de Frontul Unității Socialiste și sarcinile ce-i revin în împlinirea programului de lăurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate, a poliției externe de colaborare și pace;

2. — Cu privire la adoptarea Statutului Frontului Unității Socialiste;

3. — Alegerea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste.

La Congres urmează să participe delegații ce vor fi alese la conferințele județene ale Frontului Unității Socialiste, reprezentînd toate categoriile sociale ale populației, oameni și de alte naționalități, precum și delegații desemnate de organele centrale ale organizațiilor componente ale Frontului Unității Socialiste.

Plenera a aprobat, de asemenea, ca ziarele „Efor” și „Neuer Weg” să devină organe de presă ale Frontului Unității Socialiste.

În încheierea lucrărilor a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu va fi publicată în numărul viitor al ziarului nostru.

